

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

KOMISJONI OTSUS,

9. juuli 2009,

millega kehtestatakse madratsitele ühenduse ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 4597 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2009/598/EÜ)

(ELT L 203, 5.8.2009, lk 65)

Muudetud:

Euroopa Liidu Teataja

nr lehekülg kuupäev

► **M1** Komisjoni otsus 2013/295/EL, 17. juuni 2013

L 167 57 19.6.2013



KOMISJONI OTSUS,

9. juuli 2009,

**millega kehtestatakse madratsitele ühenduse ökomärgise andmise
ökoloogilised kriteeriumid**

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 4597 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2009/598/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuli 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1980/2000 ühenduse muudetud ökomärgise andmise süsteemi kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõike 1 teist lõiku,

olles nõu pidanud Euroopa Liidu Ökomärgise Komisjoniga

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1980/2000 alusel võib ühenduse ökomärgise anda tootele, mille omadused võimaldavad sellel märkimisväärselt kaasa aidata esmatähtsate keskkonnanäppide parandamisele.
- (2) Määruses (EÜ) nr 1980/2000 on sätestatud, et ökomärgise andmise erikriteeriumid, mis on koostatud Euroopa Liidu Ökomärgise Komisjoni väljatöötatud kriteeriumide alusel, kehtestatakse tooterühmade kaupa.
- (3) Lisaks on kõnealuses määruses sätestatud, et ökomärgise andmise kriteeriumid ning nendega seotud hindamis- ja kontrollinõuded vaadatakse läbi aegsasti enne iga tooterühma kriteeriumide kehtivusaja lõppu.
- (4) Määruse (EÜ) nr 1980/2000 kohaselt on õigel ajal läbi vaadatud ökokriteeriumid ning nendega seotud hindamis- ja kontrollinõuded, mis on kehtestatud komisjoni 3. septembri 2002. aasta otsusega 2002/740/EÜ, millega kehtestatakse madratsitele ühenduse ökomärgise andmise muudetud ökoloogilised kriteeriumid ⁽²⁾. Kõnealused ökoloogilised kriteeriumid ning nendega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 31. märtsini 2010.
- (5) Kõnealuse läbivaatamise alusel ning teaduse ja turu arengut arvestades on asjakohane muuta tooterühma määratlust ning kehtestada uued ökoloogilised kriteeriumid.

⁽¹⁾ EÜT L 237, 21.9.2000, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 236, 4.9.2002, lk 10.

▼B

- (6) Ökoloogilised kriteeriumid, samuti nendega seotud hindamis- ja kontrollinõuded peaksid kehtima neli aastat alates käesoleva otsuse vastuvõtmise kuupäevast.
- (7) Otsus 2002/740/EÜ tuleks seetõttu asendada.
- (8) Tootjate jaoks, kelle toodetele on antud madratsite ökomärgis vastavalt otsuses 2002/740/EÜ sätestatud kriteeriumidele, tuleks ette näha üleminekuperiood, et neil oleks piisavalt aega viia oma tooted vastavusse läbivaadatud kriteeriumide ja nõuetega. Tootjatel tuleks ka lubada esitada taotlusi vastavalt otsuses 2002/740/EÜ või käesolevas otsuses sätestatud kriteeriumidele kuni otsuse 2002/740/EÜ kehtivusaja lõpuni.
- (9) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1980/2000 artikli 17 alusel moodustatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Tooterühma „madratsid” kuuluvad
 - a) madratsid, mis on määratletud kui sisetingimustes kasutamiseks ettenähtud tooted, mille peal saab magada või puhata. Kõnealused tooted koosnevad kangaskattest ja täidisest ning neid saab asetada voodi olemasolevale tugitarindile;
 - b) madratsitädisena kasutatavad materjalid, mis võivad sisaldada vahtlateksit, vahtpolüuretaani ja vedrusid;
 - c) puidust voodipõhjad, millele madratsid toetuvad.
2. Tootegrupp hõlmab vedrumadratsid, mis kujutavad endast vedrude ja täidise, polsterdatud voodipõhja ning eemaldatava ja pestava kattega madratsid.
3. Tooterühma ei kuulu täispuhutavad madratsid, vesimadratsid ega nõukogu direktiivi 93/42/EMÜ ⁽¹⁾ kohaselt klassifitseeritud madratsid.

Artikkel 2

Madratsite tooterühma kuuluvatele toodetele ühenduse ökomärgise andmiseks määruse (EÜ) nr 1980/2000 alusel peab madrats vastama käesoleva otsuse lisas sätestatud kriteeriumidele.

⁽¹⁾ EÜT L 169, 12.7.1993, lk 1.

▼ M1*Artikkel 3*

Tooterühma „madratsid” ökoloogilised kriteeriumid ning nendega seotud hindamis- ja kontrollinõuded kehtivad kuni 30. juunini 2014.

▼ B*Artikkel 4*

Tooterühmale „madratsid” antakse halduseesmärkidel koodnumber „014”.

Artikkel 5

Otsus 2002/740/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 6

1. Madratsite tooterühma kuuluvale tootele ühenduse ökomärgise andmise taotlusi, mis on esitatud enne käesoleva otsuse vastuvõtmise kuupäeva, hinnatakse vastavalt otsuses 2002/740/EÜ sätestatud tingimustele.

2. Madratsite tooterühma kuuluvale tootele ühenduse ökomärgise andmise taotlused, mis on esitatud alates käesoleva otsuse vastuvõtmise kuupäevast, kuid hiljemalt 31. märtsiks 2010, võivad olla koostatud otsuses 2002/740/EÜ või käesolevas otsuses sätestatud kriteeriumide alusel.

Kõnealuseid taotlusi hinnatakse vastavalt kriteeriumidele, mille alusel taotlused on koostatud.

3. Ökomärgist, mis on antud vastavalt otsuses 2002/740/EÜ esitatud kriteeriumidele hinnatud taotluse alusel, võib kasutada 12 kuud alates käesoleva otsuse vastuvõtmise kuupäevast.

Artikkel 7

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.



LISA

RAAMISTIK

Kriteeriumide eesmärk

Kriteeriumide eesmärk on eelkõige järgmine:

- kasutada materjale, mis on toodetud säästvamalt (võttes arvesse olelusringi analüüsil põhinevat lähenemist);
- piirata ökotoksiliste ühendite kasutust;
- piirata mürgiste jääkide hulka;
- piirata madratsitest tulenevat õhusaastet siseruumides;
- edendada vastupidavamate toodete valmistamist, järgides ÜRO Keskkonna-programmi (2007) kuut nn RE-põhimõtet:
 - RE-think – mõtesta ümber toode ja selle otstarve. Näiteks võib toodet tõhusamalt kasutada;
 - RE-duce – vähenda toote kogu olelusringi vältel energia- ja materjalikasutust ning sotsiaal-majanduslikku mõju;
 - RE-use – kujunda lahtivõetavaid tooteid, et nende osi saaks taaskasutada;
 - RE-cycle – kasuta ringlussevõetavaid materjale;
 - RE-pair – valmista hõlpsasti parandatavaid tooteid, nt kasuta kergesti väljavahetatavaid osi;
 - RE-place – asenda kahjulikud ained turvalisemate alternatiividega.

Kriteeriumid on kehtestatud tasemel, mis soodustab märgise andmist väiksema keskkonnamõjuga madratsite.

Hindamis- ja kontrollinõuded

Iga kriteeriumi puhul on esitatud üksikasjalikud hindamis- ja kontrollinõuded.

Kui taotlejalt nõutakse kõnealustele kriteeriumidele vastavuse tõendamiseks dokumentide, analüüside, katsearuannete või muude tõendite esitamist, võivad tõendusmaterjalid pärineda vastavalt vajadusele taotlejalt ja/või tema tarnija(te)lt ja/või nende tarnija(te)lt jne.

Võimaluse korral teostavad vastavushindamisi standardi EN ISO 17025 üldistele nõuetele vastavad nõuetekohaselt akrediteeritud laboratooriumid.

Vajaduse korral võivad pädevad asutused nõuda tõendavaid dokumente ja teha sõltumatuid kontrole.

Pädevatel asutustel soovitatakse taotluste hindamisel ja kriteeriumidele vastavuse kontrollimisel võtta arvesse tunnustatud keskkonnajuhtimissüsteemide, nagu EMASi või standardi ISO 14001 rakendamist ning toote keskkonnadeklaratsioone (märkus: kõnealuste juhtimissüsteemide rakendamist ei nõuta).

▼B**ÖKOLOOGILISED KRITEERIUMID**

Märkus: erikriteeriumid kehtestatakse vahtlateksile, vahtpolüuretaanile, traadile ja vedrudele, kookoskiududele ning puudu- ja tekstiilkiudele ja -riidele. Kasutada on lubatud ka muid materjale, mille kohta ei ole kehtestatud materjalispetsiifilisi kriteeriume. Vastavus vahtlateksi, vahtpolüuretaani või kookoskiu kriteeriumidele on vajalik ainult juhul, kui asjakohast materjali on üle 5 % madratsi kogukaalust.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab madratsite koostise kohta üksikasjaliku teabe.

1. Vahtlateks

Märkus: vastavus allpool esitatud kriteeriumidele on vajalik ainult juhul, kui lateksit on üle 5 % madratsi kogukaalust.

1.1. Ekstraheeruvad raskmetallid

Järgmiste metallide kontsentratsioon ei ületa järgmisi piirväärtusi:

— Antimon	0,5 ppm
— Arseen	0,5 ppm
— Plii	0,5 ppm
— Kaadmium	0,1 ppm
— Kroom (kokku)	1,0 ppm
— Koobalt	0,5 ppm
— Vask	2,0 ppm
— Nikkel	1,0 ppm
— Elavhõbe	0,02 ppm

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuande; katsetamisel on kasutatud järgmist meetodit: metallid ekstraheeritakse jahvatatud proovist vastavalt meetodile DIN 38414-S4, L/S = 10; filtreeritakse 0,45 µm membraanfiltri abil; analüüsitakse aatomiemissioonspektroskoopiliselt induktiivsidestatud plasma (ICP-AES) või hüdriid- või külmaurumeetodil.

1.2. Formaldehüüd

EN ISO 14184-1 kohaselt mõõdetud formaldehüüdisisaldus ei ületa 20 ppm. Alternatiivina ei ületa kambrimeetodil määratud formaldehüüdisisaldus 0,005 mg/m³.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuande; katsetamisel on kasutatud järgmist meetodit: EN ISO 14184-1; 1 g proovi soojendatakse ühe tunni jooksul 100 g vees 40 °C juures; formaldehüüdi sisaldus ekstraktis määratakse fotomeetriselisel atsetüülatsiooni abil.

Alternatiivina võib kasutada emissioonikambrit: õhuproovide võtmiseks ja analüüsimiseks kasutatakse ENV 13419-1 meetodit koos EN ISO 16000-3 või VDI 3484-1 meetodiga. Proov võetakse vähem kui üks nädal pärast vahtpolümeeri valmistamist. Proovi pakendamine: proov mähitakse eraldi ja õhukindlalt alumiiniumfooliumisse ja polüetüleenkilesse. Konditsioneerimine: mähitud proovi hoitakse vähemalt 24 tundi toatemperatuuril, seejärel mähitakse proov lahti ja asetatakse viivitamata katsekambrisse. Katsetingimused: proov asetatakse proovihoidikule nii, et igast küljest oleks tagatud õhu juurdepääs; atmosfääritingimused peavad vastama ENV 13419-1 nõuetele; katsetulemuste võrdlemisel on pinna eriventilatsiooni ($q = n/l$) väärtus 1; ventilatsiooni kiirus on 0,5–1; õhuproovide võtmist alustatakse 24 tundi ja lõpetatakse hiljemalt 30 tundi pärast proovi kambrisse asetamist.

▼B**1.3. Lenduvad orgaanilised ühendid**

Lenduvate orgaaniliste ühendite sisaldus ei ületa 0,5 mg/m³. Käesolevas kontekstis on lenduvad orgaanilised ühendid kõik orgaanilised ühendid, mille aururõhk temperatuuril 293,15 K on vähemalt 0,01 kPa või millel on sellele vastav lenduvus teatavates kasutustingimustes.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuande; katsetamisel on kasutatud järgmist meetodit: kambrikatse (samadel tingimustel nagu formaldehüüdi määramisel punkti 1.2 kriteeriumi puhul), õhuproovide võtmine ja analüüs meetodil DIN ISO 16000-6.

1.4. Värvained, pigmendid, leegiaeglustid ja abikemikaalid

Kõik kasutatud värvained, pigmendid, leegiaeglustid ja abikemikaalid vastavad järgmistele asjakohastele kriteeriumidele:

a) *värvainete saasteained: kiudude suhtes afiinsed värvained (lahustuvad või lahustumatud)*

Kasutatud värvainetes saasteainetena esinevate ionide sisaldus ei ületa järgmisi piirväärtusi: Ag 100 ppm; As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 20 ppm; Co 500 ppm; Cr 100 ppm; Cu 250 ppm; Fe 2 500 ppm; Hg 4 ppm; Mn 1 000 ppm; Ni 200 ppm; Pb 100 ppm; Se 20 ppm; Sb 50 ppm; Sn 250 ppm; Zn 1 500 ppm.

Kõnealusel piirväärtused kehtivad üksnes saasteainete kohta ning nende vastavust ei hinnata selliste metallide puhul, mis kuuluvad lahutamatu komponendina värvainemolekuli koostisesse (nt metallikomplekside alusel valmistatud värvained, teatavad aktiivvärvained jms).

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab vastavusdeklaratsiooni;

b) *pigmentide saasteained: lahustumatud värvained, mis ei ole afiinsed kiudude suhtes*

Kasutatud pigmentides saasteainetena esinevate ionide sisaldus ei ületa järgmisi piirväärtusi: As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 50 ppm; Cr 100 ppm; Hg 25 ppm; Pb 100 ppm; Se 100 ppm; Sb 250 ppm; Zn 1 000 ppm.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab vastavusdeklaratsiooni;

c) *kroompeitsvärvained*

Kroompeitsvärvaineid ei ole lubatud kasutada.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud;

d) *asovärvid*

Ei kasutata asovärve, millest võivad lagunemisel moodustuda järgmised aromaatsed amiinid:

4-aminodifentüül	(92-67-1)
Bensidiin	(92-87-5)
4-kloro- <i>o</i> -toluidiin	(95-69-2)
2-naftüülamiin	(91-59-8)
<i>o</i> -aminoasotolueen	(97-56-3)

▼B

2-amino-4-nitrotolueen	(99-55-8)
<i>p</i> -kloroaniliin	(106-47-8)
2,4-diaminoanisool	(615-05-4)
4,4'-diaminodifenüülmetaan	(101-77-9)
3,3'-dicklorobensidiin	(91-94-1)
3,3'-dimetoksübensidiin	(119-90-4)
3,3'-dimetüülbensidiin	(119-93-7)
3,3'-dimetüül-4,4'-diaminodifenüülmetaan	(838-88-0)
<i>p</i> -kresidiin	(120-71-8)
4,4'-oksüedianiliin	(101-80-4)
4,4'-tiodianiliin	(139-65-1)
<i>o</i> -toluidiin	(95-53-4)
2,4-diaminotolueen	(95-80-7)
2,4,5-trimetüülaniliin	(137-17-7)
4-aminoasobenseen	(60-09-3)
<i>o</i> -anisidiin	(90-04-0)
2,4-ksüliidiin	
2,6-ksüliidiin	

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud. Kui seda deklaratsiooni tuleb tõendada, kasutatakse standardit EN 14 362-1 ja 2. (Märkus: 4-aminoasobenseeni esinemise kohta võib saada valepositiivseid tulemusi, seepärast on soovitatav tulemusi kontrollida.);

e) *kantseroogeensed, mutageensed või reprotoksilised värvained*

Järgmisi värvaineid ei kasutata:

- C.I. aluseline punane 9;
- C.I. dispersioonsinine 1;
- C.I. happeline punane 26;
- C.I. aluseline violett 14;
- C.I. dispersioonoranž 11;
- C.I. otsetoimeline must 38;
- C.I. otsetoimeline sinine 6;
- C.I. otsetoimeline punane 28;
- C.I. dispersioonkollane 3.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud.

▼B

Kasutada ei ole lubatud värvaineid ega värvisegusid, milles on üle 0,1 massi-protsendi aineid, mis vastavad taotlemise ajal järgmiste riskilause (või nende kombinatsioonide) alla klassifitseerimise kriteeriumidele:

- R40 (osaliselt tõendatud kantserogeenne mõju);
- R45 (võib põhjustada vähktõbe);
- R46 (võib põhjustada pärilikke kahjustusi);
- R49 (sissehingamisel võib põhjustada vähktõbe);
- R60 (võib kahjustada sigivust);
- R61 (võib kahjustada loodet);
- R62 (võimalik sigivuse kahjustamise oht);
- R63 (võimalik loote kahjustamise oht);
- R68 (võimalik pöördumatute kahjustuste oht)

vastavalt nõukogu direktiivile 67/548/EMÜ ⁽¹⁾.

Alternatiivina võib kaaluda klassifitseerimist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrusele (EÜ) nr 1272/2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist ning millega muudetakse direktiive 67/548/EMÜ ja 1999/45/EÜ ja tunnistatakse need kehtetuks ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1907/2006 ⁽²⁾. Sel juhul ei tohi toormaterjalidele lisada aineid ega valmistisi, millele on omistatud või võidakse taotlemise ajal omistada järgmised ohulause (või nende kombinatsioon): H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud;

f) *värvained, mis võivad olla sensibiliseeriva toimega*

Järgmisi värvaineid ei kasutata:

- | | |
|------------------------------|-------------|
| — C.I. dispersioonsinine 3 | C.I. 61 505 |
| — C.I. dispersioonsinine 7 | C.I. 62 500 |
| — C.I. dispersioonsinine 26 | C.I. 63 305 |
| — C.I. dispersioonsinine 35 | |
| — C.I. dispersioonsinine 102 | |
| — C.I. dispersioonsinine 106 | |
| — C.I. dispersioonsinine 124 | |
| — C.I. dispersioonpruun 1 | |
| — C.I. dispersioonoranž 1 | C.I. 11 080 |
| — C.I. dispersioonoranž 3 | C.I. 11 005 |

⁽¹⁾ EÜT 196, 16.8.1967, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 353, 31.12.2008, lk 1.

▼B

- C.I. dispersioonoranž 37
- C.I. dispersioonoranž 76
(varasem nimetus oranž 37)
- C.I. dispersioonpunane 1 C.I. 11 110
- C.I. dispersioonpunane 11 C.I. 62 015
- C.I. dispersioonpunane 17 C.I. 11 210
- C.I. dispersioonkollane 1 C.I. 10 345
- C.I. dispersioonkollane 9 C.I. 10 375
- C.I. dispersioonkollane 39
- C.I. dispersioonkollane 49

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud.

1.5. Metallikomplekside alusel valmistatud värvained

Vase-, plii-, kroomi- ja niklikomplekside alusel valmistatud värvaineid ei kasutata.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud.

1.6. Klorofenoolid

Klorofenoolide ning nende soolade ja estrite sisaldus ei ületa 0,1 ppm, v.a mono- ja diklooritud fenoolid ning nende soolad ja estrid, mille sisaldus ei ületa 1 ppm.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuande; katsetamisel on kasutatud järgmist meetodit: jahvatatakse 5 g proovi ja ekstraheeritakse klorofenoolid või nende naatriumsoolad; analüüsitakse gaasikromatograafiliselt, sisaldus määratakse massispektromeetri või elektronihaardedetektori abil.

1.7. Butadieen

Butadieenisaldus ei ületa 1 ppm.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuande; katsetamisel on kasutatud järgmist meetodit: proov jahvatatakse ja kaalutakse; proov võetakse pakendi ülaosa atmosfäärist selleks ettenähtud seadme abil (nn *headspace*'i meetodil); analüüsitakse gaasikromatograafiliselt, sisaldus määratakse leekionisatsioonidetektori abil.

1.8. Nitrosoamiinid

Kambrimeetodil määratud N-nitrosoamiinide sisaldus ei ületa 0,0005 mg/m³.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuande; katsetamisel on kasutatud järgmist meetodit: kambrikatse (samadel tingimustel nagu formaldehüüdi määramisel punkti 1.2 kriteeriumi puhul), õhuproovide võtmine ja analüüs meetodil *Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften* ZH 1/120.23 (või samaväärsel).

2. Vahtpolüuretaan

Märkus: vastavus allpool esitatud kriteeriumidele on vajalik ainult juhul, kui vahtpolüuretaani on üle 5 % madratsi kogukaalust.

▼B**2.1. Ekstraheeruvad raskmetallid**

Kõnealuste metallide kontsentratsioon vastab asjakohasele vahtlateksi puhul esitatavale nõudele, mis on sätestatud punkti 1.1 kriteeriumis.

Hindamine ja kontroll: samad nõuded nagu punkti 1.1 kriteeriumis.

2.2. Formaldehüüd

Formaldehüüdi kontsentratsioon vastab asjakohasele vahtlateksi puhul esitatavale nõudele, mis on sätestatud punkti 1.2 kriteeriumis.

Hindamine ja kontroll: samad nõuded nagu punkti 1.2 kriteeriumis.

2.3. Lenduvad orgaanilised ühendid

Vahtpolüuretaan vastab asjakohasele vahtlateksi puhul esitatavale nõudele, mis on sätestatud punkti 1.3 kriteeriumis.

Hindamine ja kontroll: samad nõuded nagu punkti 1.3 kriteeriumis.

2.4. Värvained, pigmendid, leegiaeglustid ja abikemikaalid

Vahtpolüuretaan vastab asjakohasele vahtlateksi puhul esitatavale nõudele, mis on sätestatud punkti 1.4 kriteeriumis.

Hindamine ja kontroll: samad nõuded nagu punkti 1.4 kriteeriumis.

2.5. Metallikomplekside alusel valmistatud värvained

Vahtpolüuretaan vastab asjakohasele vahtlateksi puhul esitatavale nõudele, mis on sätestatud punkti 1.5 kriteeriumis.

Hindamine ja kontroll: samad nõuded nagu punkti 1.5 kriteeriumis.

2.6. Tinaorgaanilised ühendid

Ei kasutata mono-, di- ega triorgaanilisi tinaühendeid.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et tinaorgaanilisi ühendeid ei ole kasutatud. Katsetamist ei nõuta. Kui katseid siiski tehakse (kontrolli või järelevalve eesmärgil), kasutatakse mis tahes meetodit, mis võimaldab tinaorgaaniliste ühendite spetsiifilist määramist ilma anorgaaniliste tinaühendite (nt tinaoktoadi) sisaldust määramata.

2.7. Gaseerivad ained

Halogeenorgaanilisi ühendeid ei kasutata gaseerivate ainete ega gaseerivate abiainetena.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid gaseerivaid aineid ei ole kasutatud.

3. Traat ja vedrud

Märkus: vastavus kõnealusele kriteeriumile on vajalik ainult juhul, kui kookoskiudu on üle 5 % madratsi kogukaalust.

▼B**3.1. Rasvatustamine**

Traadi ja/või vedrude puhastamisel ja/või rasvatustamisel orgaaniliste lahustitega tuleb kasutada suletud puhastus- või rasvatustamissüsteemi.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab asjakohase deklaratsiooni.

3.2. Galvaanimine

Vedrude pinda ei kaeta galvaanilise metallikihiga.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab asjakohase deklaratsiooni.

4. Kookoskiud

Kui kookoskiud on kummeeritud, peab see vastama vahtlateksi kriteeriumidele.

Märkus: vastavus kõnealusele kriteeriumile on vajalik ainult juhul, kui kookoskiudu on üle 5 % madratsi kogukaalust.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kummeeritud kookoskiudu ei ole kasutatud, või esitab punktis 1 vahtlateksi puhul nõutud katsearuanded.

5. Puitmaterjal**5.1. Säätsev metsamajandamine**

Traadi ja/või vedrude puhastamisel ja/või rasvatustamisel orgaaniliste lahustitega tuleb kasutada suletud puhastus- või rasvatustamissüsteemi.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab asjakohase deklaratsiooni.

- a) Esmane täispuit on pärit metsadest, mille majandamisel rakendatakse säästva metsamajandamise põhimõtteid ja meetmeid. Euroopas vastavad kõnealused põhimõtted ja meetmed vähemalt Euroopa säästva metsamajandamise määratlusele, mis võeti vastu Euroopa metsade kaitset käsitleva teise ministrite konverentsi (Helsingi, 16.–17. juuni 1993) 1. resolutsioonis, metsade säästva majandamise üleeuroopalistele tegevusjuhiste, mis kiideti heaks Euroopa metsade kaitset käsitleval kolmandal ministrite konverentsil (Lissabon, 2.–4. juuni 1998), ning säästva metsamajandamise üleeuroopalistele parandatud näitajatele, mis võeti vastu metsade kaitset käsitleva ministrite konverentsi ekspertide kohtumisel 7.–8. oktoobril 2002 ja kiideti heaks Euroopa metsade kaitset käsitleval neljandal ministrite konverentsil (Viin, 28.–30. aprill 2003). Väljaspool Euroopat vastavad need vähemalt 1992. aasta juunis Rio de Janeiros toimunud ÜRO keskkonna- ja arengukonverentsi metsanduspõhimõtetele ning vajaduse korral metsade säästva majandamise kriteeriumidele ja suunistele, mis on vastu võetud asjakohaste rahvusvaheliste ja piirkondlike algatuste raames (ITTO, Montreali protsess, Tarapoto protsess, UNEP/FAO Aafrika kuivalade algatus).
- b) Vähemalt 60 % punkti a kohasest metsadest saadud esmasest täispuidust on pärit säästvalt majandatud metsadest, mis on sertifitseeritud sõltumatute kolmandate isikute metsasertifitseerimise süsteemide raames, mis vastavad nõukogu 15. detsembri 1998. aasta resolutsiooni (ELi metsandusstrateegia kohta) lõikes 15 ning kõnealuse resolutsiooni edasiarendustes loetletud kriteeriumidele.

▼ B

c) Puit, mis on saadud metsadest, millele ei ole antud säästvalt majandatava metsa sertifikaati, ei pärine järgmistest allikatest:

- vaidlusaluste maaõigustega metsad või põlismetsad;
- puidu ebaseaduslik ülestöötamine: puit on üles töötatud, sellega on kaubeldud või seda on veetud vastuolus kehtivate riiklike eeskirjade ja rahvusvaheliste lepingutega (nt rahapesu, korruptsiooni, altkäemaksu ja ohustatud liike käsitleva konventsiooni CITES liike käsitlevad eeskirjad⁽¹⁾ ning muud asjakohased riiklikud eeskirjad);
- suure kaitseväärtusega sertifitseerimata metsad: looduskaitsealused metsad, milles ei tohi kaitsereežiimi tõttu metsandusega tegeleda.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab ökomärgisega tootes kasutatud puidu liigid, kogused ja päritolu. Esmase täispuidu päritolu märgitakse piisavalt täpselt, et vajaduse korral oleks võimalik kontrollida.

- Säästvalt majandatud sertifitseeritud metsadest pärit esmase täispuidu puhul nõutakse tooteahela kontrollimist selle tõendamiseks, et kõnealune puit on saadud säästvalt majandatud metsast. Tootja esitab tõendid tooteahelat tõendava usaldusväärse sertifikaadi saamiseks võetud meetmete kohta, st toote jälgitavuse kord, kirjalik avaldus kontrollisüsteemiga liitumiseks või kirjalik välisauditi taotlus tooteahela kontrollimiseks.
- Säästvalt majandatud sertifitseerimata metsadest saadud esmase täispuidu puhul märgib taotleja ja/või tarnija kasutatud puidu liigi, koguse ja päritolu. Päritolu märgitakse piisavalt täpselt, et oleks võimalik tõendada, et asjaomane puit on saadud nõuetekohaselt majandatud metsadest. Kätesaadavaks tehakse asjakohased deklaratsioonid või asjakohane harta, toimimisjuhend või avaldus, millega tõendatakse punktides a ja c sätestatud nõuetele vastavust. Esitatakse olemasolevate metsasertifitseerimise süsteemide alusel antud soovitus, milles tõendatakse, et rakendatud on nõuetele mittevastavatest allikatest pärit toormaterjalide kasutuse vältimiseks kehtestatud nõuded.

5.2. Puidupõhiste töötlemata materjalide formaldehüüdiheide

Puidupõhiseid materjale on lubatud madratsites kasutada juhul, kui kõnealused materjalid vastavad järgmistele nõuetele:

- puitlaastplaat: töötlemata või pindamata puitlaastplaadi formaldehüüdiheide ei ületa 50 % piirväärtusest, mis standardi EN 312-1 kohaselt võimaldab kõnealust puitlaastplaati klassifitseerida kvaliteediklassi E1.

Hindamine ja kontroll: taotleja ja/või tarnija esitab tõendid selle kohta, et puidupõhised materjalid vastavad kõnealusele nõudele vastavalt Euroopa standardile EN 312-1;

- puitkiudplaat: kasutatud puitkiudplaadi mõõdetud formaldehüüdisisaldus ei ületa 50 % piirväärtusest, mis standardi EN 622-1 kohaselt võimaldab kõnealust puitkiudplaati klassifitseerida kvaliteediklassi A. Kvaliteediklassi A puitkiudplaadid on siiski lubatud juhul, kui need ei ületa 50 % kogu puidust ja puidupõhisest materjalist, mida on asjaomasest tootes kasutatud.

⁽¹⁾ Komisjon käsitles kõnealuseid teemasid oma teatises metsandusõiguse rakendamist, metsandushaldust ja -kaubandust (Forest Law Enforcement, Governance and Trade, FLEGT) käsitleva ELi tegevuskava kohta.

▼B

Hindamine ja kontroll: taotleja ja/või tarnija esitab tõendid selle kohta, et puidupõhised materjalid vastavad kõnealusele nõudele vastavalt Euroopa standardile EN 13986 (aprill 2005).

6. Tekstiilmaterjal (kiud ja riie)

Madratsikattena kasutatavad tekstiilmaterjalid vastavad järgmistele värvainete ja muude keemiatoodetega ning kasutuskõlblikkusega seotud kriteeriumidele (tekstiilmaterjalid, millele on antud ühenduse ökomärgis, vastavad kõnealustele kriteeriumidele).

6.1. Biotsiidid

Madratsite ja poolmadratsite veo ja ladustamise ajal ei kasutata klorofenoole (nende sooli ja estreid), polüklooritud bifenüüle ega tinaorgaanilisi ühendeid.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid aineid ega ühendeid ei ole kasutatud lõngas, riides ega lõpptootes. Kui seda deklaratsiooni tuleb tõendada, kasutatakse järgmist katsemeetodit ja piirväärtust: vajaduse korral ekstraheerimine, derivatiseerimine atseetanhüdriidi abil, gaasi-vedelikkapillaarkromatograafiline määramine elektroniharde detektori abil, piirsisaldus 0,05 ppm.

6.2. Abikemikaalid

Alküülfenooltoksülaate, lineaarseid alküülbenseensulfonaate, bis(hüdrogeenitud tahkerasvalküül)dimetüülammooniumkloriidi, distearüüldimetüülammooniumkloriidi, di(kõvatahkerasv)dimetüülammooniumkloriidi, etüleendiamiintetraatsetaati ega dietüleentriamiinpentaatsetaati ei kasutata ning need ained ole kasutatavate valmististe ega segude komponendid.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid kemikaale ei ole kasutatud.

6.3. Detergendid, riidepehmedid ja kompleksitekitid

Vähemalt 95 massiprotsenti märgtöötlemiskäitises kasutatud riidepehmeditest, kompleksitekititest ja detergentidest on reoveepuhastis piisavalt biolagundatavad või eemaldatavad.

Erandina kõnealusest nõudest on märgtöötlemiskäitises detergentide puhul kasutatud pindaktiivsed ained lõplikult aeroobselt biolagunevad.

Hindamine ja kontroll: mõiste „piisavalt biolagundatav või eemaldatav” on määratletud eespool kiudude ja lõngade abi- ja viimistlusainetega seotud kriteeriumi puhul. Taotleja esitab vajalikud dokumendid, ohutuskaardid, katsearuanded ja/või deklaratsioonid, milles on märgitud eelnimetatud katsete meetodid ja tulemused ning tõendatud kõigi kasutatud detergentide, riidepehmedite ja kompleksitekitite vastavus kõnealusele kriteeriumile.

Kasutada tuleb lõpliku aeroobse biolagunduvuse määratlust, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 648/2004 III lisas (¹). Taotleja esitab vajalikud dokumendid, ohutuskaardid, katsearuanded ja/või deklaratsioonid, milles on märgitud eelnimetatud katsete meetodid ja tulemused ning tõendatud kõigi kasutatud detergentide, riidepehmedite ja kompleksitekitite vastavus kõnealusele kriteeriumile.

(¹) ELT L 104, 8.4.2004, lk 1.

▼B**6.4. Pleegitusained**

Lõnga, riide ja lõpptoote pleegitamiseks ei kasutata kloori sisaldavaid aineid.

Seda nõuet ei kohaldata keemiliste tsellulooskiudude tootmisel.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et klooritud pleegitusaineid ei ole kasutatud.

6.5. Värvainete saasteained

Kiudude suhtes afiinsed värvained (lahustuvad või lahustumatud).

Kasutatud värvainetes saasteainetena esinevate ionide sisaldus ei ületa järgmisi piirväärtusi: Ag 100 ppm; As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 20 ppm; Co 500 ppm; Cr 100 ppm; Cu 250 ppm; Fe 2 500 ppm; Hg 4 ppm; Mn 1 000 ppm; Ni 200 ppm; Pb 100 ppm; Se 20 ppm; Sb 50 ppm; Sn 250 ppm; Zn 1 500 ppm.

Kõnealusel piirväärtused kehtivad üksnes saasteainete kohta ning nendele vastavust ei hinnata selliste metallide puhul, mis kuuluvad lahutamatu komponendina värvainemolekuli koostisesse (nt metallikomplekside alusel valmistatud värvained, teatavad aktiivvärvained jms).

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab vastavusdeklaratsiooni.

6.6. Pigmentide saasteained

Lahustumatud värvained, mis ei ole afiinsed kiudude suhtes

Kasutatud pigmentides saasteainetena esinevate ionide sisaldus ei ületa järgmisi piirväärtusi: As 50 ppm; Ba 100 ppm; Cd 50 ppm; Cr 100 ppm; Hg 25 ppm; Pb 100 ppm; Se 100 ppm; Sb 250 ppm; Zn 1 000 ppm.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab vastavusdeklaratsiooni.

6.7. Kroompeitsvärvained

Kroompeitsvärvaineid ei ole lubatud kasutada.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud.

6.8. Metallikomplekside alusel valmistatud värvained

Vase-, kroomi- või niklikomplekside alusel valmistatud värvainete kasutamisel on nõuded järgmised.

— Kui tsellulooskiudude värvimisel on värvisegu komponendiks metallikompleksi alusel valmistatud värvaine, on tootmiskäitises või sellest väljaspool asuvasse puhastisse suunatavas reovees iga metallikompleksi alusel valmistatud värvainet alla 20 % kasutatud kogusest (värvimisprotsessi algkogusest).

Kui muudel värvimistoimingutel on värvisegu komponendiks metallikompleksi alusel valmistatud värvaine, on tootmiskäitises või sellest väljaspool asuvasse puhastisse suunatavas reovees iga metallikompleksi alusel valmistatud värvainet alla 7 % kasutatud kogusest (värvimisprotsessi algkogusest).

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid aineid ei ole kasutatud, või dokumendid ja katsearuande; katsetamisel on kasutatud järgmisi meetodeid: Cu ja Ni puhul ISO 8288, Cr puhul EN 1233.

▼B

— Pärast puhastamist ei ületa ainete heide vette järgmisi väärtusi: Cu 75 mg/kg (kiud, lõng või riie); Cr 50 mg/kg; Ni 75 mg/kg.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid aineid ei ole kasutatud, või dokumendid ja katsearuande; katsetamisel on kasutatud järgmisi meetodeid: Cu ja Ni puhul ISO 8288, Cr puhul EN 1233.

6.9. Asovärvid

Ei kasutata asovärve, millest võivad lagunemisel moodustuda järgmised aromaatsed amiinid:

4-aminodifenüül	(92-67-1)
Bensidiin	(92-87-5)
4-kloro- <i>o</i> -toluidiin	(95-69-2)
2-naftüülamiin	(91-59-8)
<i>o</i> -aminoasotolueen	(97-56-3)
2-amino-4-nitrotolueen	(99-55-8)
<i>p</i> -kloroaniliin	(106-47-8)
2,4-diaminoanisool	(615-05-4)
4,4'-diaminodifenüülmetaan	(101-77-9)
3,3'-dicklorobensidiin	(91-94-1)
3,3'-dimetoksübensidiin	(119-90-4)
3,3'-dimetüülbensidiin	(119-93-7)
3,3'-dimetüül-4,4'-diaminodifenüülmetaan	(838-88-0)
<i>p</i> -kresidiin	(120-71-8)
4,4'-oksü dianiliin	(101-80-4)
4,4'-tiodianiliin	(139-65-1)
<i>o</i> -toluidiin	(95-53-4)
2,4-diaminotolueen	(95-80-7)
2,4,5-trimetüülaniin	(137-17-7)
4-aminoasobenseen	(60-09-3)
<i>o</i> -anisidiin	(90-04-0)
2,4-ksüliidiin	
2,6-ksüliidiin	

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud. Kui seda deklaratsiooni tuleb tõendada, kasutatakse standardit EN 14 362-1 ja 2. (Märkus: 4-aminoasobenseeni esinemise kohta võib saada valepositiivseid tulemusi, seepärast on soovitatav tulemusi kontrollida.).

▼B**6.10. Kantserogeensed, mutageensed või reprotoksilised värvained**

a) Järgmisi värvaineid ei kasutata:

- C.I. aluseline punane 9;
- C.I. dispersioonsinine 1;
- C.I. happeline punane 26;
- C.I. aluseline violett 14;
- C.I. dispersioonoranž 11;
- C.I. otsetoimeline must 38;
- C.I. otsetoimeline sinine 6;
- C.I. otsetoimeline punane 28;
- C.I. dispersioonkollane 3.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud.

b) Kasutada ei ole lubatud värvaineid ega värvides kasutatud valmistisi, milles on üle 0,1 massiprotsendi aineid, mis vastavad taotlemise ajal järgmiste riskilause (või nende kombinatsioonide) alla klassifitseerimise kriteeriumidele:

- R40 (osaliselt tõendatud kantserogeenne mõju);
- R45 (võib põhjustada vähktõbe);
- R46 (võib põhjustada pärilikke kahjustusi);
- R49 (sissehingamisel võib põhjustada vähktõbe);
- R60 (võib kahjustada sigivust);
- R61 (võib kahjustada loodet);
- R62 (võimalik sigivuse kahjustamise oht);
- R63 (võimalik loote kahjustamise oht);
- R68 (võimalik pöördumatute kahjustuste oht),

nagu on sätestatud direktiivis 67/548/EMÜ.

Alternatiivina võib kaaluda klassifitseerimist vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008. Sel juhul ei tohi toormaterjalidele lisada aineid ega valmistisi, millele on omistatud või võidakse taotlemise ajal omistada järgmised ohulause (või nende kombinatsioon): H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud.

▼B**6.11. Värvained, mis võivad olla sensibiliseeriva toimega**

Ei kasutata järgmisi värvaineid:

— C.I. dispersioonsinine 3	C.I. 61 505
— C.I. dispersioonsinine 7	C.I. 62 500
— C.I. dispersioonsinine 26	C.I. 63 305
— C.I. dispersioonsinine 35	
— C.I. dispersioonsinine 102	
— C.I. dispersioonsinine 106	
— C.I. dispersioonsinine 124	
— C.I. dispersioonpruun 1	
— C.I. dispersioonoranž 1	C.I. 11 080
— C.I. dispersioonoranž 3	C.I. 11 005
— C.I. dispersioonoranž 37	
— C.I. dispersioonoranž 76 (varasem nimetus oranž 37)	
— C.I. dispersioonpunane 1	C.I. 11 110
— C.I. dispersioonpunane 11	C.I. 62 015
— C.I. dispersioonpunane 17	C.I. 11 210
— C.I. dispersioonkollane 1	C.I. 10 345
— C.I. dispersioonkollane 9	C.I. 10 375
— C.I. dispersioonkollane 39	
— C.I. dispersioonkollane 49	

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kõnealuseid värvaineid ei ole kasutatud.

6.12. Värvihigikindlus happelises ja aluselises keskkonnas

Värvihigikindluse aste nii happelises kui ka aluselises keskkonnas on nii värvimuutuse katses kui ka värvi ülekandumise katses vähemalt 3–4.

Higikindluse aste 3 on lubatud siiski juhul, kui riie on tumedat värvi (värvistandardisügavus > 1/1) ja valmistatud regenereeritud villast või sisaldab üle 20 % siidi.

Kõnealust kriteeriumi ei kohaldata valgete toodete suhtes ega toodete suhtes, mida ei ole värvitud ja millele ei ole trükitud.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuanded; katsetamisel on kasutatud standardit EN: ISO 105 E04 (happelises ja aluselises keskkonnas, võrdlus mitmekordsest kiust valmistatud riidega).

6.13. Värvimärghõrdekindlus

Värvimärghõrdekindluse aste on vähemalt 2–3. Aste 2 on siiski lubatud indigoga värvitud teksariide puhul.

▼B

Kõnealust kriteeriumi ei kohaldata valgete toodete suhtes ega toodete suhtes, mida ei ole värvitud ja millele ei ole trükitud.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuanded; katsetamisel on kasutatud standardit EN: ISO 105 X12.

6.14. Värvü kuivhõõrdekindlus

Värvü kuivhõõrdekindluse aste on vähemalt 4.

Aste 3–4 on siiski lubatud indigoga värvitud teksariide puhul.

Kõnealust kriteeriumi ei kohaldata valgete toodete suhtes ega toodete suhtes, mida ei ole värvitud ja millele ei ole trükitud.

Hindamine ja kontroll: Taotleja esitab katsearuanded; katsetamisel on kasutatud standardit EN: ISO 105 X12.

7. Liimid

Orgaanilisi lahusteid sisaldavaid liime ei kasutata. (Kõnealust kriteeriumi ei kohaldata juhuparandusteks kasutatavate liimide suhtes.) Käesolevas kontekstis on lenduvad orgaanilised ühendid kõik orgaanilised ühendid, mille aururõhk temperatuuril 293,15 K on vähemalt 0,01 kPa või millel on sellele vastav lenduvus teatavates kasutustingimustes.

Ei kasutata liime, mis vastavad taotlemise ajal järgmiste riskilause (või nende kombinatsioonide) alla klassifitseerimise kriteeriumidele:

- kantserogeenne (R45, R49, R40);
- pärilikke kahjustusi põhjustav (R46, R40);
- sigivust kahjustav (R60–R63);
- mürgine (R23–R28)

vastavalt õigusnormidele, milles käsitletakse ohtlike kemikaalide klassifitseerimist ja märgistamist kõigi ELis kasutusolevate süsteemide kohaselt (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 1999/45/EÜ) ⁽¹⁾.

Alternatiivina võib kaaluda klassifitseerimist vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008. Sel juhul ei tohi toormaterjalidele lisada aineid ega valmistisi, millele on omistatud või võidakse taotlemise ajal omistada järgmised ohulause (või nende kombinatsioon): H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H331, H330, H311, H301, H310, H300, H370, H372.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et kasutatud liimid vastavad kõnealusele kriteeriumile, ja tõendavad dokumendid.

8. Kogu madratsist eralduv lenduvate ja poollenduvate orgaaniliste ühendite heide

Testikambris ei ületa kogu madratsist eralduv lenduvate orgaaniliste ühendite heide allpool esitatud heiteväärtusi, mille kindlaksmääramisel on võetud eeskujuks ehitustoodetest eralduva lenduvate orgaaniliste ühendite heitega seotud terviseohu hindamise kord (vt www.umweltbundesamt.de/building-product-s/agbb.htm), mille AgBB kehtestas 2005. aastal.

⁽¹⁾ EÜT L 200, 30.7.1999, lk 1.

▼B

Aine	Lõplik väärtus 7. päeval	Lõplik väärtus 28. päeval
Formaldehüüd	< 60 µg/m ³ (< 0,05 ppm)	< 60 µg/m ³ (< 0,05 ppm)
Muud aldehüüdid	< 60 µg/m ³ (< 0,05 ppm)	< 60 µg/m ³ (< 0,05 ppm)
Orgaanilised ühendid kokku (retensiooni ulatus C6–C16)	< 500 µg/m ³	< 200 µg/m ³
Orgaanilised ühendid kokku (retensiooni ulatus üle C16)	< 100 µg/m ³	< 40 µg/m ³

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsekambris saadud tulemuste analüüsi; katsetamisel on kasutatud standardeid EN 13419-1 ja EN 13419-2. Lenduvate orgaaniliste ühendite analüüs peaks vastama standardile ISO 16000-6.

9. Kogu madratsis kasutatavad leegiaeglustid

Tootes võib kasutada üksnes leegiaeglusteid, mis on madratsis kasutatud materjali või materjalipinnaga (reageerivad leegiaeglustid) keemiliselt seotud. Kui kasutatakse leegiaeglusteid, millele on omistatud allpool loetletud riskilased, peaksid kõnealuste leegiaeglustite keemilised omadused muutuma kasutusel nii, et klassifitseerimine ühegi allpool esitatud riskilause alla ei ole enam õigustatud. (Alla 0,1 % leegiaeglustist võib säilida kasutuseelsel kujul.)

- R40 (osaliselt tõendatud kantserogeenne mõju);
- R45 (võib põhjustada vähktõbe);
- R46 (võib põhjustada pärilikke kahjustusi);
- R49 (sissehingamisel võib põhjustada vähktõbe);
- R50 (väga mürgine veeorganismidele);
- R51 (mürgine veeorganismidele);
- R52 (kahjulik veeorganismidele);
- R53 (võib avaldada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet);
- R60 (võib kahjustada sigivust);
- R61 (võib kahjustada loodet);
- R62 (võimalik sigivuse kahjustamise oht);
- R63 (võimalik loote kahjustamise oht);
- R68 (võimalik pöördumatute kahjustuste oht),

nagu on sätestatud nõukogu direktiivis 67/548/EMÜ.

Madratsis ei kasutata materjalidesse või katetesse üksnes füüsiliselt segatud leegiaeglusteid.

▼B

Alternatiivina võib kaaluda klassifitseerimist vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008. Sel juhul ei tohi toormaterjalidele lisada aineid ega valmistisi, millele on omistatud või võidakse taotlemise ajal omistada järgmised ohulauseid (või nende kombinatsioon): H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et aditiivse toimega leegiaeglusteid ei ole kasutatud, märgib, kas ja milliseid reageerivaid leegiaeglusteid on kasutatud, ning esitab dokumendid (nt ohutuskaardid) ja/või deklaratsioonid, millega tõendatakse kõnealuste leegiaeglustite vastavust sellele kriteeriumile.

10. Lõpptootes leiduvad biotsiidid

Kasutada võib üksnes selliseid biotsiide, mis sisaldavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiivi 98/8/EÜ (mis käsitleb biotsiidide turuleviimist)⁽¹⁾ I, IA ja IB lisas loetletud biotsiidseid toimeaineid ning milles sisalduvaid biotsiidseid toimeaineid on lubatud kasutada madratsites vastavalt direktiivi 98/8/EÜ V lisale.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab deklaratsiooni selle kohta, et biotsiide ei ole kasutatud, või kasutatud biotsiidide loendi.

11. Vastupidavus

Majapidamises kasutamiseks ettenähtud madratsi eeldatav kasutuskestus on kümme aastat. Siiski varieerub madratsi eeldatav kasutusaeg, kui madratsit on kasutatud muul otstarbel, nt vanglates ja hotellides.

— Täiskasvanu madrats:

— kõrguse kadu: < 15 %;

— kõvaduse kadu: < 20 %.

— Imiku madrats:

— kõrguse kadu: < 15 %;

— kõvaduse kadu: < 20 %.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab katsearuande; katsetamisel on kasutatud järgmist meetodit: EN 1957; kõrguse ja kõvaduse kadu tähendab erinevust nende mõõtmistulemuste vahel, mis on saadud vastupidavuskatse alguses (pärast 100 tsükli) ja lõpus (pärast 30 000 tsükli).

12. Pakendamise nõuded

Kasutatud pakend on

— valmistatud ringlussevõtmiseks sobivast materjalist ja

— sellele on märgitud andmed plastmaterjali liigi kindlakstegemiseks vastavalt standardile ISO 11469.

Pakendile lisatakse järgmine tekst:

„Vaata lisateavet sellele tootele lillmärgi andmise kohta veebilehel <http://www.ecolabel.eu>

Kasutatud madratsi kõrvaldamiseks küsige nõu kohalikult omavalitsuselt.”

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab toote pakendi näidise ja toote lisatud teabe näidise ning deklaratsiooni kõnealusele kriteeriumile vastavuse kohta.

⁽¹⁾ EÜT L 123, 24.4.1998, lk 1.

▼B

13. Ökomärgisel esitatav teave

Ökomärgise 2. lahtris on järgmine tekst:

- tekitab võimalikult vähe õhusaastet siseruumides;
- ohtlike ainete piiratud sisaldus;
- vastupidav ja kvaliteetne.

Hindamine ja kontroll: taotleja esitab toote pakendi näidise, millel on ökomärgis, ja deklaratsiooni kõnealusele kriteeriumile vastavuse kohta.